Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 19 februari 2004

om antagande av arbetsordningen för Europeiska centralbanken

(ECB/2004/2)

(2004/257/EG)

(EUT L 80, 18.3.2004, s. 33)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Europeiska centralbankens beslut ECB/2009/5 av den 19 mars 2009	L 100	10	18.4.2009
►**M2**	Europeiska centralbankens beslut ECB/2014/1 av den 22 januari 2014	L 95	56	29.3.2014
►**M3**	Europeiska centralbankens beslut ECB/2015/8 av den 12 februari 2015	L 114	11	5.5.2015

▼B

EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 19 februari 2004

om antagande av arbetsordningen för Europeiska centralbanken

(ECB/2004/2)

(2004/257/EG)

EUROPEISKA CENTRALBANKENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, särskilt artikel 12.3 i denna,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Arbetsordningen för Europeiska centralbanken, ändrad den 22 april 1999, och åter ändrad genom Europeiska centralbankens beslut ECB/1999/6 av den 7 oktober 1999 om ändring av arbetsordningen för Europeiska centralbanken ([1]), ersätts med följande bestämmelser som träder i kraft den 1 mars 2004.

ARBETSORDNING FÖR EUROPEISKA CENTRALBANKEN

INLEDANDE KAPITEL

▼M2

Artikel 1

Definitioner

1.1 Denna arbetsordning ska komplettera fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken. Utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 1.2 ska de termer som används i denna arbetsordning ha samma innebörd som i fördraget och stadgan.

1.2 Termerna ”deltagande medlemsstat”, ”nationell behörig myndighet” och ”nationell utsedd myndighet” ska ha samma innebörd som i rådets förordning (EU) nr 1024/2013 om tilldelning av särskilda uppgifter till Europeiska centralbanken i fråga om politiken för tillsyn över kreditinstitut ([2]).

▼B

KAPITEL I

EUROPEISKA CENTRALBANKENS RÅD

Artikel 2

Tidpunkt och plats för Europeiska centralbankens råds sammanträden

2.1 Europeiska centralbankens råd skall, på förslag av ordföranden, bestämma tidpunkten för sina sammanträden. ECB-rådet skall i princip sammanträda regelbundet enligt ett schema som det fastställer i god tid före varje kalenderårs början.

([1]) EGT L 314, 8.12.1999, s. 32.
([2]) EUT L 287, 29.10.2013, s. 63.

▼B

2.2 Ordföranden skall sammankalla ECB-rådet till sammanträde om minst tre ledamöter så begär.

2.3 Ordföranden kan även kalla ECB-rådet till sammanträde närhelst han/hon finner det nödvändigt.

2.4 ECB-rådet skall normalt hålla sina sammanträden i ECB:s lokaler.

2.5 Sammanträden kan även hållas i form av telekonferenser, såvida inte minst tre centralbankschefer motsätter sig detta.

Artikel 3

Närvaro vid ECB-rådets sammanträden

3.1 Utöver vad som särskilt föreskrivs häri, skall endast ECB-rådets ledamöter, ordföranden i Europeiska unionens råd och en ledamot av Europeiska kommissionen ha rätt att närvara vid ECB-rådets sammanträden.

3.2 Varje centralbankschef får normalt åtföljas av en person.

3.3 Om en centralbankschef är förhindrad att närvara kan han/hon skriftligen utse en ersättare utan att detta påverkar tillämpningen av artikel 4. Detta skriftliga meddelande skall sändas till ordföranden i god tid före sammanträdet. En sådan ersättare får normalt åtföljas av en person.

3.4 Ordföranden skall utse en medlem av ECB:s personal till sekreterare. Sekreteraren skall hjälpa direktionen att förbereda ECB-rådets sammanträden och skall även föra protokoll vid dessa sammanträden.

3.5 ECB-rådet kan även bjuda in andra personer att närvara vid dess sammanträden om detta anses lämpligt.

▼M1

Artikel 3a

Rotationssystem

1. Centralbankscheferna ska indelas i grupper såsom föreskrivs i artikel 10.2 första och andra strecksatserna i stadgan.

2. Inom varje grupp ska centralbankscheferna rangordnas enligt EU-konvention, efter en lista över deras nationella centralbanker som följer den alfabetiska ordningen av medlemsstaternas inhemska namn. Inom varje grupp ska rösträtterna rotera enligt denna ordning. Rotationen ska starta på en slumpmässig plats i listan.

3. Rösträtterna inom varje grupp ska rotera varje månad, med start den första dagen i den första månad då rotationssystemet genomförs.

▼**M1**

4. I den första gruppen ska antalet rösträtter som roterar varje månad uppgå till en; i den andra och tredje gruppen ska antalet rösträtter som roterar varje månad motsvara skillnaden mellan antalet centralbankschefer i gruppen och antalet rösträtter som tilldelats gruppen minus två.

5. När gruppernas sammansättning har justerats i enlighet med artikel 10.2 femte strecksatsen i stadgan, ska rösträtterna i varje grupp fortsätta att rotera enligt den lista som anges i punkt 2. Från och med den dag då antalet centralbankschefer uppgår till 22 ska rotationen i den tredje gruppen starta på en slumpmässig plats i listan. ECB-rådet får ta beslut om att ändra rotationsordningen i den andra och den tredje gruppen för att undvika att vissa centralbankschefer alltid är utan rösträtt under samma tider på året.

6. ECB ska i förväg offentliggöra en lista på ECB:s webbplats över de ledamöter i ECB-rådet som har rösträtt.

7. Centralbanksmedlemsstatens andel i den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten ska beräknas på grundval av årsgenomsnittet av månadsgenomsnittliga data för det senaste kalenderåret där det finns tillgängliga data. När den sammanlagda bruttonationalprodukten till marknadspris har justerats i enlighet med artikel 29.3 i stadgan eller när ett land blir medlemsstat och dess nationella centralbank blir en del av Europeiska centralbankssystemet, ska den totala aggregerade balansräkningen för de monetära finansinstituten i de medlemsstater som har infört euron beräknas på nytt på grundval av data för det senaste kalenderåret där det finns tillgängliga data.

▼**B**

Artikel 4

Omröstning

4.1 ►**M1** ECB-rådet är beslutfört om minst två tredjedelar av ledamöterna med rösträtt är närvarande. ◄ Om ECB-rådet inte är beslutfört, kan ordföranden kalla till ett extra sammanträde där beslut kan fattas utan hänsyn till närvaroregeln.

4.2 ECB-rådet skall fatta beslut genom omröstning på begäran av ordföranden. Ordföranden skall även inleda ett omröstningsförfarande, om en av ECB-rådets ledamöter begär detta.

4.3 Nedlagda röster skall inte hindra ECB-rådet från att anta beslut enligt artikel 41.2 i stadgan.

4.4 En ledamot av ECB-rådet som är förhindrad att rösta under en längre period (dvs. mer än en månad) kan utse en ersättare som ledamot av ECB-rådet.

▼B

4.5 Om en centralbankschef inte kan rösta om ett beslut som skall fattas enligt artiklarna 28, 29, 30, 32, 33 och 51 i stadgan, får dennes utsedda ersättare avge den ordinarie ledamotens vägda röst i enlighet med artikel 10.3 i stadgan.

4.6 Ordföranden får besluta om sluten omröstning, om tre ledamöter av ECB-rådet begär detta. Om ledamöterna av ECB-rådet personligen berörs av ett förslag till beslut enligt artikel 11.1, 11.3 eller 11.4 i stadgan, skall omröstningen om detta beslut vara sluten. I sådana fall får de berörda ledamöterna av ECB-rådet inte rösta.

4.7 ►**M3** Om inget annat föreskrivs i artikel 4.8 kan beslut också fattas genom skriftligt förfarande, såvida inte minst tre ledamöter av ECB-rådet motsätter sig detta. För skriftligt förfarande krävs i) att ECB-rådets ledamöter normalt ges minst fem arbetsdagar för att överväga beslutet, ii) uttryckligt eller underförstått personligt godkännande av varje ledamot av ECB-rådet (eller dennes ersättare enligt artikel 4.4), samt iii) att beslut som fattas på detta sätt förs in i protokollet för ECB-rådets påföljande sammanträde. Beslut som ska tas genom skriftligt förfarande ska godkännas av de ledamöter i ECB-rådet som har rösträtt i samband med godkännandet. ◄

▼M3

4.8 Inom ramen för tillämpningsområdet för artiklarna 13g–13i kan beslut också fattas genom skriftligt förfarande, såvida inte minst fem ledamöter av ECB-rådet motsätter sig detta. Ett skriftligt förfarande kräver att ECB-rådets medlemmar ges minst fem arbetsdagar eller, när det gäller artikel 13h, två arbetsdagar för att överväga beslutet.

4.9 För varje skriftligt förfarande kan en medlem av ECB-rådet (eller dennes ersättare enligt artikel 4.4) uttryckligen befullmäktiga en annan person att underteckna deras röst eller den kommentar i en sakfråga som de personligen godkänt.

▼B

Artikel 5

Organisation av ECB-rådets sammanträden

5.1 ECB-rådet skall anta dagordningen för varje sammanträde. En preliminär dagordning skall utarbetas av direktionen och skickas tillsammans med tillhörande handlingar till ECB-rådets ledamöter och andra bemyndigade deltagare minst åtta dagar före sammanträdet, utom i nödfall, då direktionen skall agera på lämpligt sätt med beaktande av omständigheterna. ECB-rådet kan besluta om att stryka eller lägga till punkter på den preliminära dagordningen på förslag av ordföranden eller en annan ledamot av ECB-rådet. ►**M1** En punkt ska strykas från dagordningen på begäran av minst tre av ECB-rådets ledamöter med rösträtt, om tillhörande handlingar inte överlämnats till ECB-rådets ledamöter i rätt tid. ◄

▼B

5.2 ►M1 Protokollet från ECB-rådets sammanträden ska godkännas vid påföljande sammanträde (eller, vid behov, tidigare genom skriftligt förfarande) av de ledamöter som hade rösträtt vid det sammanträde som protokollet avser och ska undertecknas av ordföranden. ◄

5.3 ECB-rådet kan anta interna regler avseende beslutsfattande i nödsituationer.

▼M2

Artikel 5a

Uppförandekodex för ECB-rådets ledamöter

5a.1 ECB-rådet ska anta, och vid behov ändra, en uppförandekodex till ledning för sina ledamöter, som ska offentliggöras på ECB:s webbplats.

5a.2 Varje centralbankschef ska säkerställa att åtföljande personer enligt artikel 3.2 och ersättare enligt artikel 3.3 undertecknar en försäkran om efterlevnad av uppförandekodexen innan de deltar i något av ECB-rådets sammanträden.

▼B

KAPITEL II

DIREKTIONEN

Artikel 6

Tidpunkt och plats för direktionens sammanträden

6.1 Tidpunkt för sammanträdena skall bestämmas av direktionen på förslag av ordföranden.

6.2 Ordföranden kan även sammankalla till direktionssammanträde närhelst han/hon finner det nödvändigt.

Artikel 7

Omröstning

7.1 Direktionen är beslutför enligt artikel 11.5 i stadgan, om minst två tredjedelar av ledamöterna är närvarande. Om direktionen inte är beslutför får ordföranden kalla till ett extra sammanträde där beslut kan fattas utan hänsyn till närvaroregeln.

7.2 Beslut kan också fattas genom skriftligt förfarande, såvida inte minst två ledamöter av direktionen motsätter sig detta.

7.3 Ledamöter av direktionen som personligen berörs av ett förestående beslut enligt artikel 11.1, 11.3 eller 11.4 i stadgan får inte rösta om detta beslut.

▼B

Artikel 8

Organisation av direktionens sammanträden

Direktionen skall besluta om hur dess sammanträden skall organiseras.

KAPITEL III

EUROPEISKA CENTRALBANKENS ORGANISATION

▼M2

Artikel 9

Kommittéer inom Eurosystemet/ECBS

9.1 ECB-rådet ska tillsätta och upplösa kommittéer. De ska bistå ECB:s beslutande organ i deras arbete och avlägga sina rapporter till ECB-rådet via direktionen.

9.2 När det gäller frågor som rör politiken för tillsyn över kreditinstitut ska de kommittéer som bistår ECB i dess arbete beträffande de uppgifter som tilldelas ECB genom förordning (EU) nr 1024/2013 avlägga sina rapporter till tillsynsnämnden samt, om så är lämpligt, till ECB-rådet. I enlighet med tillsynsnämndens egna förfaranden ska tillsynsnämnden ge vice ordföranden i uppdrag att via direktionen rapportera till ECB-rådet om alla sådana aktiviteter.

9.3 Kommittéerna ska bestå av upp till två ledamöter från var och en av Eurosystemets nationella centralbanker och ECB, och ledamöterna ska utses av varje centralbankschef respektive av direktionen.

9.4 När kommittéerna bistår ECB:s beslutande organ med de uppgifter som tilldelas ECB genom förordning (EU) nr 1024/2013 ska det ingå en ledamot från centralbanken och en ledamot från den nationella behöriga myndigheten i varje deltagande medlemsstat, som utses av varje centralbankschef efter samråd med respektive nationell behörig myndighet om den nationella behöriga myndigheten inte är en centralbank.

9.5 ECB-rådet ska fastställa uppdragen för kommittéerna och utse deras ordförande. I regel ska ordföranden vara en medlem av ECB:s personal. Både ECB-rådet och direktionen ska ha rätt att uppdra åt kommittéerna att utreda specifika frågor. ECB ska ställa sekretariatstjänster till kommittéernas förfogande.

9.6 Varje nationell centralbank utanför Eurosystemet kan också utse upp till två medlemmar av sin personal som får delta i kommittésammanträden när frågor inom ECB:s allmänna råds behörighetsområde behandlas där samt när den berörda kommitténs ordförande och direktionen finner detta lämpligt.

9.7 Även företrädare för andra unionsinstitutioner och unionsorgan samt för tredje part kan inbjudas att delta i kommittésammanträden när den berörda kommitténs ordförande och direktionen finner detta lämpligt.

▼B

Artikel 9 a

ECB-rådet kan besluta om att tillsätta tillfälliga kommittéer med rådgivande funktion i särskilda frågor.

▼M2

Artikel 9 b

Revisionskommitté

För att stärka de befintliga interna och externa kontrollmekanismerna samt ytterligare stärka organisationsstyrningen för ECB och Eurosystemet ska ECB-rådet inrätta en revisionskommitté och fastställa kommitténs uppdrag och sammansättning.

▼B

Artikel 10

Intern struktur

10.1 Efter att ha hört ECB-rådet skall direktionen fatta beslut om antalet arbetsenheter inom ECB och om de enskilda enheternas benämningar och behörighetsområden. Detta beslut skall offentliggöras.

10.2 Samtliga arbetsenheter inom ECB skall vara direkt underställda direktionen. Direktionen skall fatta beslut om sina enskilda ledamöters ansvarsområden vad gäller ECB:s arbetsenheter och skall underrätta ECB-rådet, ECB:s allmänna råd och ECB:s personal om sina beslut. Sådana beslut måste fattas i närvaro av samtliga direktionsledamöter, och ett beslut kan inte fattas om ordföranden röstar emot det.

Artikel 11

ECB:s personal

11.1 Varje medlem av ECB:s personal skall underrättas om sin position inom ECB:s struktur, sina rapporteringsvägar och sina ansvarsområden i tjänsten.

11.2 Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 36 och 47 i stadgan skall direktionen utfärda organisationsföreskrifter (nedan kallade ”administrativa cirkulär”) som skall vara bindande för ECB:s personal.

▼M2

11.3 Direktionen ska anta, och vid behov ändra, en uppförandekodex till ledning för sina ledamöter och ECB:s personal som ska offentliggöras på ECB:s webbplats.

▼B

KAPITEL IV

ECB:s ALLMÄNNA RÅDS DELTAGANDE I EUROPEISKA CENTRALBANKSSYSTEMETS UPPGIFTER

Artikel 12

Förhållandet mellan ECB-rådet och ECB:s allmänna råd

12.1 ECB:s allmänna råd skall beredas möjlighet att framföra iakttagelser innan ECB-rådet antar

— yttranden enligt artikel 4 och artikel 25.1 i stadgan,

▼B

— rekommendationer på statistikområdet enligt artikel 42 i stadgan,

— årsrapporten,

— föreskrifterna om standardisering av redovisningsregler och rapportering av transaktioner,

— åtgärderna för tillämpningen av artikel 29 i stadgan,

— anställningsvillkoren för ECB:s personal,

— ett ECB-yttrande i samband med förberedelser för att oåterkalleligen låsa växelkurser, antingen som ett yttrande enligt artikel 123.5 i fördraget eller som ett yttrande om gemenskapsrättsakter som skall antas då ett undantag upphävs.

12.2 Närhelst ECB:s allmänna råd anmodas att framföra iakttagelser enligt punkt 1 i denna artikel, skall rådet ges en rimlig tid, omfattande minst tio arbetsdagar. I brådskande fall, som skall motiveras i hemställan, kan perioden förkortas till fem arbetsdagar. Ordföranden kan besluta om ett skriftligt förfarande.

12.3 Ordföranden skall i enlighet med artikel 47.4 i stadgan underrätta ECB:s allmänna råd om beslut som har fattats av ECB-rådet.

Artikel 13

Förhållandet mellan direktionen och ECB:s allmänna råd

13.1 ECB:s allmänna råd skall beredas möjlighet att framföra iakttagelser innan direktionen

— implementerar rättsakter antagna av ECB-rådet, för vilka bidrag från ECB:s allmänna råd krävs enligt artikel 12.1 ovan,

— på delegation från ECB-rådet enligt artikel 12.1 i stadgan, antar rättsakter för vilka bidrag från ECB:s allmänna råd krävs enligt artikel 12.1 i denna arbetsordning.

13.2 Närhelst ECB:s allmänna råd anmodas att framföra iakttagelser enligt punkt 1 i denna artikel, skall rådet ges en rimlig tidsperiod, omfattande minst tio arbetsdagar. I brådskande fall, som skall motiveras i hemställan, kan perioden förkortas till fem arbetsdagar. Ordföranden kan besluta om skriftligt förfarande.

▼M2

KAPITEL IVa

TILLSYNSUPPGIFTER

Artikel 13a

Tilllsynsnämnd

Enligt artikel 26.1 i förordning (EU) nr 1024/2013 ska en tillsynsnämnd inrättas som ett internt organ för ECB för att fullt ut planera och genomföra de uppgifter som tilldelas ECB i fråga om tillsyn över kreditinstitut (nedan kallade *tillsynsuppgifter*). Tillsynsnämndens uppgifter ska inte påverka behörigheten för ECB:s beslutande organ.

▼M2

Artikel 13b

Tillsynsnämndens sammansättning

13b.1 Tillsynsnämnden ska bestå av en ordförande, en vice ordförande, fyra företrädare för ECB och en företrädare för den nationella behöriga myndigheten i varje deltagande medlemsstat. Samtliga ledamöter i tillsynsnämnden ska agera i hela unionens intresse.

13b.2 Om den nationella behöriga myndigheten i en deltagande medlemsstat inte är en centralbank, får respektive ledamot i tillsynsnämnden ta med en företrädare från medlemsstatens centralbank. Vid omröstningar ska företrädarna för en medlemsstat betraktas som en ledamot.

13b.3 Efter det att tillsynsnämnden tillfrågats ska ECB-rådet anta det förslag till utnämning av tillsynsnämndens ordförande och vice ordförande som ska föreläggas Europaparlamentet för godkännande.

13b.4 Anställningsvillkoren för tillsynsnämndens ordförande, särskilt lön, pension och andra sociala trygghetsförmåner, ska bestämmas i avtal med ECB och fastställas av ECB-rådet.

13b.5 Mandattiden för tillsynsnämndens vice ordförande ska vara fem år och mandatet kan inte förnyas. Det får inte sträcka sig längre än mandattiden som ledamot av direktionen.

13b.6 ECB-rådet ska på förslag från direktionen utse fyra företrädare för ECB till tillsynsnämnden som inte får utföra uppgifter som har direkt samband med den penningpolitiska funktionen.

Artikel 13c

Omröstning enligt artikel 26.7 i förordning (EU) nr 1024/2013

Vid antagande av utkast till beslut enligt artikel 26.7 i förordning (EU) nr 1024/2013 och på grundval av artikel 16 i fördraget om Europeiska unionen, artikel 238.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och protokoll nr 36 om övergångsbestämmelser ska följande regler tillämpas:

i) Fram till och med den 31 oktober 2014 ska beslut anses vara antagna när minst 50 procent av tillsynsnämndens ledamöter motsvarande minst 74 procent av det totala antalet vägda röster och 62 procent av totalbefolkningen röstar för beslutet.

ii) Från och med den 1 november 2014 ska beslut anses vara antagna när minst 55 procent av tillsynsnämndens ledamöter motsvarande minst 65 procent av totalbefolkningen röstar för beslutet. En blockerande minoritet måste omfatta åtminstone det lägsta möjliga antalet ledamöter i tillsynsnämnden motsvarande 35 procent av totalbefolkningen plus en ledamot, och i annat fall ska kvalificerad majoritet anses ha uppnåtts.

▼M2

iii) Mellan den 1 november 2014 och den 31 mars 2017 ska beslut, på begäran av en företrädare för en nationell behörig myndighet eller på begäran av en företrädare för ECB i tillsynsnämnden, anses vara antagna när minst 50 procent av tillsynsnämndens ledamöter motsvarande minst 74 procent av det totala antalet vägda röster och 62 procent av totalbefolkningen röstar för beslutet.

iv) Var och en av de fyra företrädare för ECB som har utsetts av ECB-rådet ska ha en vikt motsvarande medianvikten för rösterna från företrädare för de nationella behöriga myndigheterna i deltagande medlemsstater, beräknat på grundval av den metod som fastställs i bilagan.

v) Ordförandens och vice ordförandens röster ska inte ha någon vikt utan endast räknas för att fastställa majoritet när det gäller antalet ledamöter i tillsynsnämnden.

Artikel 13d

Tillsynsnämndens arbetsordning

Tillsynsnämnden ska anta sin arbetsordning efter samråd med ECB-rådet. Arbetsordningen ska garantera likabehandling av alla deltagande medlemsstater.

Artikel 13e

Uppförandekodex för tillsynsnämndens ledamöter

13e.1 Tillsynsnämnden ska anta, och vid behov ändra, en uppförandekodex till ledning för sina ledamöter, som ska offentliggöras på ECB:s webbplats.

13e.2 Varje ledamot ska säkerställa att alla medföljande personer, suppleanter och företrädare för dess nationella centralbank, om den nationella behöriga myndigheten inte är en centralbank, undertecknar en försäkran om efterlevnad av uppförandekodexen innan de deltar i något av tillsynsnämndens sammanträden.

Artikel 13f

Tillsynsnämndens sammanträden

Tillsynsnämnden ska normalt hålla sina sammanträden i ECB:s lokaler. Så snart protokollet från tillsynsnämndens sammanträden har antagits ska de lämnas till ECB-rådet för information.

▼M2

Artikel 13g

Antagande av beslut för utförandet av de uppgifter som avses i artikel 4 i förordning (EU) nr 1024/2013

13g.1 Tillsynsnämnden ska lägga fram förslag för ECB-rådet med fullständiga utkast till beslut för utförandet av de uppgifter som avses i artikel 4 i förordning (EU) nr 1024/2013 tillsammans med förklarande anmärkningar som anger bakgrunden och de främsta bakomliggande orsakerna till utkastet till beslut. Dessa utkast till beslut ska översändas samtidigt till de nationella behöriga myndigheterna i de berörda deltagande medlemsstaterna tillsammans med information om den tidsfrist som har lämnats till ECB-rådet i överensstämmelse med artikel 13g.2.

13g.2 Ett utkast till beslut i den mening som avses i artikel 13g.1 ska anses vara antaget såvida inte ECB-rådet invänder mot det inom tio arbetsdagar. I krissituationer ska en skälig tidsperiod på högst 48 timmar fastställas av tillsynsnämnden. ECB-rådet ska skriftligen ange skälen för eventuella invändningar. Beslutet ska översändas till tillsynsnämnden samt till de nationella behöriga myndigheterna i de berörda medlemsstaterna.

13g.3 En deltagande medlemsstat utanför euroområdet ska informera ECB om det finns en motiverad invändning mot ett utkast till beslut från tillsynsnämnden inom fem arbetsdagar efter det att utkastet till beslut har tagits emot enligt artikel 13g.1. ECB:s ordförande ska utan dröjsmål översända den motiverade invändningen till ECB-rådet och tillsynsnämnden. ECB-rådet ska fullt ut beakta de skäl som anges i tillsynsnämndens bedömning när beslut fattas i ärendet inom fem arbetsdagar från det att informationen om den motiverade invändningen tagits emot. Detta beslut, tillsammans med en skriftlig förklaring, ska översändas till tillsynsnämnden samt till den nationella behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten.

13g.4 En deltagande medlemsstat utanför euroområdet ska informera ECB om att det finns en motiverad invändning om att motsätta sig ECB-rådets invändning mot ett utkast till beslut från tillsynsnämnden inom fem arbetsdagar efter det att denna invändning har tagits emot enligt artikel 13g.2. ECB:s ordförande ska utan dröjsmål översända den motiverade invändningen till ECB-rådet och tillsynsnämnden. ECB-rådet ska avge sin åsikt om medlemsstatens motiverade invändning inom trettio dagar samt ange sina skäl för att bekräfta eller återkalla sin invändning. Detta beslut om att bekräfta eller återkalla invändningen ska översändas till den nationella behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten. Om ECB-rådet återkallar invändningen, ska utkastet till tillsynsnämndens beslut anses vara antaget samma dag som invändningen återkallas.

Artikel 13h

Antagande av beslut för utförandet av de uppgifter som avses i artikel 5 i förordning (EU) nr 1024/2013

13h.1 Om en nationell behörig eller utsedd myndighet underrättar ECB om sin avsikt att tillämpa kapitalbuffertkraven eller andra åtgärder för att hantera system- eller makroriskerna enligt artikel 5.1 i förordning (EU) nr 1024/2013, ska detta meddelande översändas till ECB-rådet och tillsynsnämnden utan dröjsmål efter det att det har tagits emot av tillsynsnämndens sekreterare. ECB-rådet ska fatta beslut i ärendet inom tre

▼M2

arbetsdagar, efter ett förslag som har utarbetats av tillsynsnämnden på grundval av initiativet och med beaktande av bidrag från den relevanta kommittén samt den relevanta interna strukturen. Om ECB-rådet invänder mot den anmälda åtgärden, ska det skriftligen ange skälen till detta för den berörda nationella behöriga eller utsedda myndigheten inom fem arbetsdagar efter det att ECB har underrättats.

13h.2 Om ECB-rådet, efter ett förslag som har utarbetats av tillsynsnämnden på grundval av initiativet och med beaktande av bidrag från den relevanta kommittén samt den relevanta interna strukturen, avser att tillämpa högre kapitalbuffertkrav eller strängare åtgärder för att hantera system- eller makroriskerna enligt artikel 5.2 i förordning (EU) nr 1024/2013, ska det underrätta den berörda nationella behöriga eller utsedda myndigheten om sin avsikt minst tio arbetsdagar innan ett sådant beslut fattas. Om den berörda nationella behöriga eller utsedda myndigheten skriftligen underrättar ECB om sin motiverade invändning inom fem arbetsdagar från det att meddelandet har tagits emot, ska denna invändning översändas till ECB-rådet och tillsynsnämnden utan dröjsmål efter det att meddelandet har tagits emot av tillsynsnämndens sekreterare. ECB-rådet ska grunda sitt beslut på ett förslag som har utarbetats av tillsynsnämnden på grundval av initiativet och med beaktande av bidrag från den relevanta kommittén samt den relevanta interna strukturen. Detta beslut ska översändas till den berörda nationella behöriga eller utsedda myndigheten.

13h.3 ECB-rådet ska ha rätt att godkänna, invända mot eller ändra tillsynsnämndens förslag enligt artiklarna 13h.1 och 13h.2. ECB-rådet ska även ha rätt att uppmana tillsynsnämnden att lägga fram förslag enligt artiklarna 13h.1 och 13h.2 eller att genomföra särskilda analyser. Om tillsynsnämnden inte lägger fram några förslag efter en sådan uppmaning får ECB-rådet fatta sitt beslut utan tillsynsnämndens förslag, med beaktande av bidrag från den relevanta kommittén samt den relevanta interna strukturen.

Artikel 13i

Antagande av beslut enligt artikel 14.2–14.4 i förordning (EU) nr 1024/2013

Om en nationell behörig myndighet underrättar ECB om sitt utkast till beslut enligt artikel 14.2 i förordning (EU) nr 1024/2013, ska tillsynsnämnden översända utkastet till beslut tillsammans med sin bedömning till ECB-rådet inom fem arbetsdagar. Utkastet till beslut ska anses vara antaget såvida inte ECB-rådet motsätter sig detta inom tio arbetsdagar efter det att ECB har underrättats, med möjlighet till förlängning en gång med samma period i vederbörligen motiverade fall.

▼M2

Artikel 13j

Den allmänna ram som avses i artikel 6.7 i förordning (EU) nr 1024/2013

ECB-rådet ska anta beslut i syfte att inrätta den allmänna ramen för att organisera de praktiska formerna för att genomföra artikel 6 i förordning (EU) nr 1024/2013, i samråd med de nationella behöriga myndigheterna och på grundval av ett förslag från tillsynsnämnden och utanför tillämpningsområdet för förfarandet utan invändningar.

Artikel 13k

Åtskillnad mellan penningpolitiska uppgifter och tillsynsuppgifter

13k.1 ECB ska utföra de uppgifter som den tilldelas genom förordning (EU) nr 1024/2013 utan inverkan på och separat från dess penningpolitiska uppgifter och alla andra uppgifter.

13k.2 ECB ska vidta alla de åtgärder som krävs för att säkerställa åtskillnaden mellan den penningpolitiska funktionen och tillsynsfunktionen.

13k.3 Åtskillnaden mellan den penningpolitiska funktionen och tillsynsfunktionen utesluter inte ett utbyte mellan dessa två verksamhetsområden av den information som krävs för att uppnå ECB:s och ECBS uppgifter.

Artikel 13l

Organisation av ECB-rådets sammanträden i fråga om tillsynsuppgifter

13l.1 ECB-rådets sammanträden i fråga om tillsynsuppgifter ska vara separata från ECB-rådets ordinarie sammanträden och ha separata dagordningar.

13l.2 På förslag från tillsynsnämnden ska direktionen utarbeta en preliminär dagordning och sända den, tillsammans med tillhörande handlingar som har utarbetats av tillsynsnämnden, till ECB-rådets ledamöter och andra bemyndigade deltagare minst åtta dagar före sammanträdet. Detta gäller inte i nödfall, då direktionen ska agera på lämpligt sätt med beaktande av omständigheterna.

13l.3 ECB-rådet ska samråda med centralbankscheferna för nationella centralbanker utanför Eurosystemet i de deltagande medlemsstaterna innan det invänder mot ett utkast till beslut som har utarbetats av tillsynsnämnden och som riktar sig till de nationella behöriga myndigheterna och avser kreditinstitut som är etablerade i deltagande medlemsstater utanför euroområdet. Samma sak gäller om de berörda nationella behöriga myndigheterna informerar ECB-rådet om sin motiverade invändning mot ett sådant utkast till beslut från tillsynsnämnden.

▼M2

13l.4 Om inget annat framgår av detta kapitel ska de allmänna bestämmelserna för ECB-rådets sammanträden enligt kapitel I gälla även för ECB-rådets sammanträden om tillsynsuppgifter.

Artikel 13m

Intern struktur för tillsynsuppgifter

13m.1 Direktionens behörighet i fråga om ECB:s interna struktur och ECB:s personal ska innefatta tillsynsuppgifterna. Direktionen ska samråda med tillsynsnämndens ordförande och vice ordförande om denna interna struktur. Artiklarna 10 och 11 ska gälla på samma sätt.

13m.2 Tillsynsnämnden får i samförstånd med direktionen tillsätta och upplösa understrukturer som är av tillfällig karaktär, såsom arbetsgrupper eller specialgrupper. De ska även bistå i arbetet i fråga om tillsynsuppgifter och rapportera till tillsynsnämnden.

13m.3 ECB:s ordförande ska efter samråd med tillsynsnämndens ordförande utse en medlem i ECB:s personal till sekreterare för tillsynsnämnden och styrkommittén. Sekreteraren ska hjälpa ordföranden, eller vid dennes frånvaro, vice ordföranden att förbereda tillsynsnämndens sammanträden och ska även föra protokoll vid dessa sammanträden.

13m.4 Sekreteraren ska upprätthålla kontakt med ECB-rådets sekreterare för att förbereda ECB-rådets sammanträden i fråga om tillsynsuppgifter samt föra protokoll vid dessa sammanträden.

Artikel 13n

Rapport enligt artikel 20.2 i förordning (EU) nr 1024/2013

På förslag från tillsynsnämnden som har lagts fram av direktionen ska ECB-rådet anta de årsrapporter som har tillställts Europaparlamentet, rådet, kommissionen och Eurogruppen enligt kraven i artikel 20.2 i förordning (EU) nr 1024/2013.

Artikel 13o

Företrädare för ECB vid Europeiska bankmyndigheten

13o.1 På förslag från tillsynsnämnden ska ECB:s ordförande utnämna eller återkalla utnämningen av en företrädare för ECB i Europeiska bankmyndighetens tillsynsstyrelse i enlighet med artikel 40.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska bankmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/78/EG ([1]).

([1]) EUT L 331, 15.12.2010, s. 12.

▼M2

13o.2 Ordföranden ska utse den medföljande andra företrädaren med expertkunskaper om centralbanksuppgifter till Europeiska bankmyndighetens tillsynsstyrelse.

▼B

KAPITEL V

SÄRSKILDA PROCEDURREGLER

Artikel 14

Delegering av befogenheter

14.1 Om ECB-rådet delegerar befogenheter till direktionen enligt artikel 12.1 andra stycket, sista meningen i stadgan, skall berörda parter underrättas, eller också skall detta offentliggöras om så är lämpligt, i fall då beslut som fattas efter delegering medför rättsverkan för tredje part. ECB-rådet skall omgående informeras om rättsakter som direktionen antagit efter delegering.

14.2 Den förteckning som upprättats enligt artikel 39 i stadgan över ECB:s firmatecknare, skall tillställas berörda parter.

Artikel 15

Budgetförfarande

▼M2

15.1 ECB-rådet ska före utgången av varje räkenskapsår anta ECB:s budget för det följande räkenskapsåret på förslag av direktionen i enlighet med principer som ECB-rådet fastställer. Utgifterna för tillsynsuppgifter ska vara möjliga att identifiera separat i budgeten och samråd om dessa utgifter ska ske med tillsynsnämndens ordförande och vice ordförande.

▼B

15.2 ECB-rådet skall tillsätta en budgetkommitté, som skall bistå i frågor som rör ECB:s budget, och fastställa kommitténs uppdrag och sammansättning.

Artikel 16

Rapportering och årsredovisning

16.1 ECB-rådet skall anta den årsrapport som krävs enligt artikel 15.3 i stadgan.

16.2 Till direktionen skall delegeras behörigheten att anta och offentliggöra kvartalsrapporterna enligt artikel 15.1 i stadgan, de konsoliderade veckorapporterna över ECBS finansiella ställning enligt artikel 15.2 i stadgan, de konsoliderade balansräkningarna enligt artikel 26.3 i stadgan samt andra rapporter.

16.3 Direktionen skall, enligt de principer som ECB-rådet fastställer, upprätta ECB:s årsredovisning före utgången av den första månaden av det följande räkenskapsåret. Redovisningen skall överlämnas till externrevisorn.

▼B

16.4 ECB-rådet skall godkänna ECB:s årsredovisning före utgången av det första kvartalet av det följande året. Externrevisorns revisionsberättelse skall ha tillställts ECB-rådet innan redovisningen godkänns.

Artikel 17

ECB:s rättsliga instrument

17.1 ECB:s förordningar skall antas av ECB-rådet och undertecknas på dess vägnar av ordföranden.

17.2 ECB:s riktlinjer skall antas av ECB-rådet, och därefter delges, på ett av Europeiska gemenskapernas officiella språk, och undertecknas på ECB-rådets vägnar av ordföranden. Av riktlinjerna skall framgå de bakomliggande skälen. De nationella centralbankerna kan delges riktlinjer via telefax, e-post, telex eller per brev. Varje ECB-riktlinje som skall offentliggöras skall översättas till Europeiska gemenskapernas officiella språk.

17.3 ECB-rådet kan delegera sin normgivningsrätt till direktionen för tillämpningen av ECB-rådets förordningar och riktlinjer. I förordningen eller riktlinjen i fråga skall närmare preciseras vad som skall tillämpas liksom begränsningarna och omfattningen av normgivningsrätten.

17.4 ECB-beslut och rekommendationer skall antas av ECB-rådet eller direktionen inom deras respektive befogenhetsområden, och skall undertecknas av ordföranden. ECB:s beslut att förelägga sanktioner avseende tredje män skall undertecknas av ordföranden, vice ordföranden eller två andra ledamöter av direktionen. Av ECB-beslut och rekommendationer skall framgå på vilka grunder de baserats. Rekommendationer till sekundär gemenskapslagstiftning enligt artikel 42 i stadgan skall antas av ECB-rådet.

▼M2

17.5 Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 43 andra stycket och artikel 46.1 första strecksatsen i stadgan ska ECB:s yttranden antas av ECB-rådet. I undantagsfall, och såvida inte minst tre centralbankschefer uttrycker en begäran att behålla ECB-rådets behörighet att anta ett visst yttrande, kan dock direktionen anta ECB:s yttranden på grundval av ECB-rådets kommentarer och med beaktande av bidraget från ECB:s allmänna råd. Direktionen ska vara behörig att slutföra ECB:s yttranden när det gäller mycket tekniska frågor samt att införa faktiska ändringar eller korrigeringar. ECB:s yttranden ska undertecknas av ordföranden. När det gäller ECB:s yttranden som ska antas i fråga om tillsyn över kreditinstitut får ECB-rådet samråda med tillsynsnämnden.

▼B

17.6 ECB:s instruktioner skall antas av direktionen, och därefter delges, på ett av Europeiska gemenskapernas officiella språk, och undertecknas på direktionens vägnar av ordföranden eller av två av direktionens ledamöter. De nationella centralbankerna kan delges instruktioner via telefax, e-post, telex eller per brev. Varje ECB-instruktion som skall offentliggöras skall översättas till Europeiska gemenskapernas officiella språk.

▼B

17.7 Alla ECB:s rättsliga instrument skall numreras löpande för att underlätta identifieringen. Direktionen skall vidta åtgärder för att tillse att originalen finns i säkert förvar, att underrättelse om de rättsliga instrumenten lämnas till dem som avses däri eller till remissmyndigheter och att ECB:s förordningar, yttranden om förslag till gemenskapslagstiftning samt rättsliga instrument för vilka uttryckligt beslut om offentliggörande har fattats, offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* på alla Europeiska unionens officiella språk.

▼M2

17.8 Förordning nr 1 om vilka språk som skall användas i Europeiska Ekonomiska gemenskapen ([1]) ska vara tillämplig på de rättsakter som föreskrivs i artikel 34 i stadgan.

Artikel 17a

ECB:s rättsliga instrument i fråga om tillsynsuppgifter

17a.1 Om inget annat framgår av de föreskrifter som har antagits av ECB enligt förordning (EU) nr 1024/2013 och i denna artikel, ska artikel 17 vara tillämplig på ECB:s rättsliga instrument i fråga om tillsynsuppgifter.

17a.2 ECB:s riktlinjer för tillsynsuppgifter enligt artiklarna 4.3 och 6.5 a i förordning (EU) nr 1024/2013 ska antas av ECB-rådet och därefter delges och undertecknas på ECB-rådets vägnar av ordföranden. De nationella behöriga myndigheterna kan delges riktlinjer via telefax, e-post, telex eller per brev.

17a.3 ECB:s instruktioner för tillsynsuppgifter enligt artiklarna 6.3, 6.5 a, 7.1, 7.4, 9.1 och 30.5 i förordning (EU) nr 1024/2013 ska antas av ECB-rådet och därefter delges och undertecknas på ECB-rådets vägnar av ordföranden. Av instruktionerna ska framgå de bakomliggande skälen. De nationella myndigheter som är behöriga i fråga om tillsyn över kreditinstitut kan delges instruktioner via telefax, e-post, telex eller per brev.

17a.4 ECB:s beslut i fråga om enheter som står under tillsyn och enheter som har ansökt om tillstånd att driva verksamhet i ett kreditinstitut ska antas av ECB-rådet och undertecknas på ECB-rådets vägnar av ordföranden. De ska därefter delges de personer som de riktar sig till.

Artikel 18

Förfarande avseende artikel 128.2 i fördraget

Sådant godkännande som avses i artikel 128.2 i fördraget ska, för det följande året, antas av ECB-rådet i ett samlat beslut avseende samtliga medlemsstater som har euron som valuta under loppet av det sista kvartalet av varje år.

([1]) EUT 17, 6.10.1958, s. 385/58.

▼B

Artikel 19

Upphandling

19.1 Vid upphandling av varor och tjänster för ECB skall vederbörlig hänsyn tas till principerna om offentlighet, öppenhet, lika möjligheter, lika behandling och effektiv förvaltning.

19.2 Utan avsteg från principen om effektiv förvaltning, kan i brådskande fall undantag göras från de ovannämnda principerna: av säkerhets- eller sekretesskäl, när det bara finns en enda leverantör, för leveranser från de nationella centralbankerna till ECB samt för att säkerställa kontinuitet i fråga om leverantörer.

▼M2

_____

▼B

Artikel 21

Anställningsvillkor

21.1 ECB:s anställningsvillkor och personalregler skall reglera anställningsförhållandet mellan ECB och dess personal.

21.2 ECB-rådet skall på förslag av direktionen, och efter det att ECB:s allmänna råd har hörts, anta anställningsvillkoren.

21.3 Direktionen skall anta personalregler som genomför anställningsvillkoren.

21.4 Personalkommittén skall höras innan nya anställningsvillkor eller personalregler antas. Kommittén skall avge sitt yttrande, i förekommande fall, till ECB-rådet eller till direktionen.

Artikel 22

Meddelanden och tillkännagivanden

Allmänna meddelanden och tillkännagivanden av beslut som fattats av ECB:s beslutande organ kan offentliggöras på ECB:s webbplats, i *Europeiska unionens officiella tidning* eller via de nyhetsbyråer som brukar användas på finansmarknaderna eller i andra medier.

Artikel 23

Sekretess och tillgång till ECB:s dokument

▼M2

23.1 Överläggningarna i ECB:s beslutande organ och i kommittéer och grupper som tillsatts av dem, i tillsynsnämnden, dess styrkommitté och någon av dess understrukturer som är av tillfällig karaktär ska vara hemliga om inte ECB-rådet bemyndigar ordföranden att offentliggöra resultaten av överläggningarna. Ordföranden ska samråda med tillsynsnämndens ordförande innan något sådant beslut fattas i fråga om överläggningarna i tillsynsnämnden, dess styrkommitté och någon av dess understrukturer som är av tillfällig karaktär.

▼B

23.2 ►M2 Dokument som upprättas eller innehas av ECB ska vara sekretessbelagda och hanteras i enlighet med de organisatoriska reglerna om tystnadsplikt, informationshantering och konfidentiell information. ◄ De skall vara fritt tillgängliga efter 30 år såvida inte ECB:s beslutande organ beslutar annorlunda.

23.3 Dokument som upprättas av ECB skall vara sekretessbelagda och hanteras i enlighet med regler som framgår av ett administrativt cirkulär. De skall vara fritt tillgängliga efter 30 år såvida inte ECB:s beslutande organ beslutar annorlunda.

▼M2

Artikel 23a

Konfidentialitet och tystnadsplikt i fråga om tillsynsuppgifter

23a.1 Ledamöter i tillsynsnämnden, styrkommittén och eventuella understrukturer som har tillsatts av tillsynsnämnden ska vara förpliktade att iaktta kraven på tystnadsplikt enligt artikel 37 i stadgan även sedan deras uppdrag har upphört.

23a.2 Observatörer ska inte ha tillgång till konfidentiell information om enskilda institut.

23a.3 Dokument som upprättas av tillsynsnämnden, styrkommittén och understrukturer av tillfällig karaktär som har tillsatts av tillsynsnämnden ska anses vara ECB:s dokument och ska därför vara sekretessbelagda och hanteras i enlighet med artikel 23.3.

▼B

KAPITEL VI

SLUTBESTÄMMELSE

Artikel 24

Ändring av denna arbetsordning

ECB-rådet kan ändra denna arbetsordning. ECB:s allmänna råd kan föreslå ändringar och direktionen kan anta tilläggsföreskrifter inom sitt behörighetsområde.

▼**M2**

BILAGA

som avses i artikel 13c iv

1. Vid omröstning enligt artikel 13c ska de fyra företrädarna för ECB, i enlighet med följande punkter, tilldelas de vägda medianrösterna för de deltagande medlemsstaterna enligt kriteriet om vägda röster, medianbefolkningen i de deltagande medlemsstaterna enligt befolkningskriteriet samt, i egenskap av ledamöter av tillsynsnämnden, en röst enligt kriteriet om antalet ledamöter.

2. De vägda röster som tilldelas de deltagande medlemsstaterna enligt artikel 3 i protokollet (nr 36) om övergångsbestämmelser ska placeras i stigande ordning för de ledamöter som företräder de deltagande medlemsstaterna, där den vägda medianrösten ska fastställas som den vägda mellersta rösten om det finns ett udda antal deltagande medlemsstater och som genomsnittet av de båda mellersta siffrorna, avrundat upp till närmaste heltal, om antalet är jämnt. Fyra gånger den vägda medianrösten ska adderas till det totala antalet vägda röster för de deltagande medlemsstaterna. Det resulterande antalet vägda röster ska utgöra ”det totala antalet vägda röster”.

3. Medianbefolkningen definieras enligt samma princip. För detta ändamål ska utgångspunkten vara de siffror som offentliggörs av Europeiska unionens råd i artiklarna 1 och 2 i bilaga III till rådets beslut nr 2009/937/EU av den 1 december 2009 om antagande av rådets arbetsordning ([1]). Fyra gånger medianbefolkningen i de deltagande medlemsstaterna måste adderas till den sammanlagda befolkningen i samtliga deltagande medlemsstater. Det resulterande befolkningsantalet ska utgöra ”totalbefolkningen”.

([1]) EUT L 325, 11.12.2009, s. 35.